

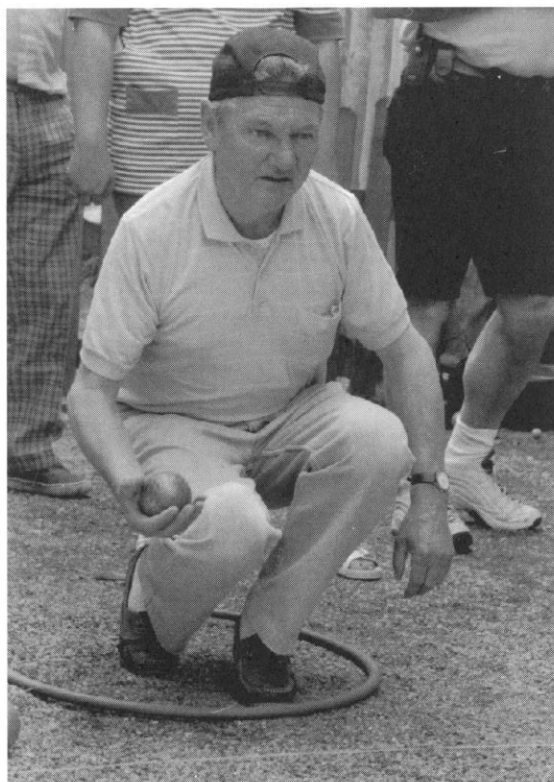


Le Babillard

NO 3 / SEPTEMBRE 2000

INTÉRÊTS DU
QUARTIER DE LA NEUVEVILLE

Déclic



Tournoi de pétanque - Mai 2000

Photo: Roland Julmy

Au sommaire de ce numéro

- Editorial
- Assemblée générale extraordinaire
- Faisons connaissance avec...
- La Foire au Théâtre
- Fête Nationale
- Le centenaire de l'école
- Souvenirs, souvenirs
- Le Club de Pétanque revit

**Le compte
"sur mesure"
pour un trésorier
heureux**

CLUB



• culturelles

• sportives

• musicales

• scientifiques

• etc ...

Clubs

Cagnottes

Amicales

Associations

 Banque Cantonale de Fribourg

www.bcf.ch



**Banque Cantonale
de Fribourg**

Editorial



L'été qui se termine aura été marqué dans notre quartier par deux belles fêtes:

- le 1^{er} Août (voir pages 10 et 11) et
- la Foire au Théâtre (voir page 8) à l'occasion des 40 ans du Théâtre de la Cité.

Pour marquer la fin de la saison estivale, nous avons offert à nos aînés une sortie sur les hauteurs jurassiennes, ballade qui aura certainement remis en mémoire de nombreux souvenirs d'enfance (voir page 4).

Un été qui prend fin est aussi synonyme de retour au premier plan de certains dossiers. Le plus actuel est aussi l'un des plus anciens et des plus récurrents: le parcage dans le quartier. Mais cette fois les choses bougent: le Conseil Communal a accepté notre demande de mise en zone bleue de la Neuveville. Afin de vous informer plus amplement à ce sujet nous convoquons une assemblée générale extraordinaire d'information. Elle aura lieu le vendredi 13 octobre (voir en page 5).

Dans l'attente de vous rencontrer, nous souhaitons à toutes et à tous un bel automne.

Roland Julmy

Vous ne pouvez vous déplacer ?

.... Alors, n'hésitez pas à faire appel à notre service de
livraison à domicile !



PHARMACIE DU BOURG

B. & M. Deschenaux pharmaciens

Rue de Lausanne 11-13

Tél. : 323 23 46

Fax : 323 33 86

Brasserie de l'Epée



NO 25 2000
P/lanche supérieure 39
1700 Fribourg

Brasserie de l'Epée
M. Teufel & A. Farine
Planche-Supérieure 39
1700 Fribourg

Tél. Fax 026/322 34 07
<http://www.fribourgeois.ch/epee>

Boutique fleurs
et souvenirs




Brigitte Spicher
Planche-Supérieure 29
1700 Fribourg
Tél (026) 322.80.90

Sortie des aînés

La traditionnelle sortie des aînés a eu lieu le dimanche 17 septembre. En raison des délais d'impression du Babillard et de convocation à l'assemblée générale extraordinaire du 13 octobre, le compte-rendu de cette sortie ne peut pas être publié dans ce numéro. Il est bien entendu que ce sera chose faite dans le prochain Babillard, prévu pour le mois de novembre. Nous prions tous les participants à cette sortie de bien vouloir nous en excuser.

Roland Julmy

Merci !

Une fois encore, nous adressons tous nos remerciements aux annonceurs qui nous soutiennent par leurs publicités. Et nous vous les recommandons pour vos achats en tous genres.

Comité IQN

WICKY *Auto-Ecole*

Auto-école et Moto-école
Cours théorique et pratique

Court-Chemin 18
1700 Fribourg

Natel 079-634 91 91



STRITT & FORLIN S.à.r.l

installations sanitaires
ferblanterie - couverture

JACQUES STRITT
PLANCHE-SUPERIEURE 46 1700 FRIBOURG
TEL. 026 401 00 42 FAX 026 401 00 54

Convocation à une Assemblée générale extraordinaire

Se basant sur les résultats du sondage organisé fin 1999, le comité des IQN a demandé au Conseil Communal l'introduction de la zone bleue et de la vignette pour les habitants du quartier.

Dans sa séance du 12 septembre 2000, le Conseil Communal a accepté le projet élaboré par la Direction de la circulation.

Afin de vous informer plus amplement sur ce projet, nous avons le plaisir de vous inviter à participer à une assemblée générale d'information qui aura lieu

**le vendredi 13 octobre 2000 à 20h00
à la grande salle du Café de l'Épée.**

M. Jacques Aeschmann, conseiller communal et
M. Claude Barras, chef de service

seront présents afin de répondre à vos questions.

Nous vous attendons nombreux pour parler de ce dossier
qui concerne tout le monde.

Comité IQN



Restaurant
«Schild»

S. et C. Chenaux-Auderset
Planche-Supérieure 21, 1700 Fribourg
Tél. 026 - 322 42 25
Fax 026 - 322 12 33

Pour vos journaux, tabacs
glaces et boissons fraîches
rendez-vous au

Kiosque du Funiculaire
chez Anne-Marie SOTTAZ

Neuveville 2
1700 Fribourg
026 / 322 15 12



Félicitations!

Il a été porté à notre connaissance que
Madame Marie Egger a fêté ses 80 ans le 11 septembre passé.
C'est avec quelques jours de retard que nous lui adressons donc
nos meilleurs voeux.

Joyeux anniversaire !



MC
Arts et fleurs

Marie-Claire Lauper

Neuveville 38
1700 Fribourg

Tél: 026 / 322 73 88

AD Carrelage
Pascal Aebischer

✚ **Maitrise fédérale**
Pose et réparation de carrelage
Rénovation, petite maçonnerie
1700 Fribourg - Rte de la Glâne 9 b
Tél. 026 / 322 35 68
Fax: 026 / 424 35 86
Natel / Aebischer: 079 / 634 83 68
Natel / service: 079 / 417 13 68

Le carreleur !



Faisons connaissance avec...

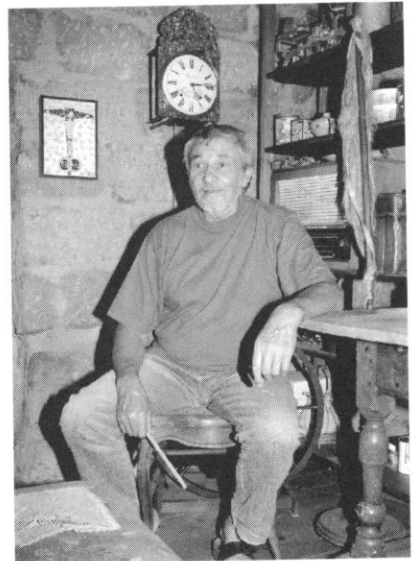
- Papa ! Tu savais que
- Euh ! ... non, mais comment tu sais ça ?
- Mais c'est Dodo qui nous l'a dit !

Ah ! Sacré Dodo. Voilà que mon fils qui rentre de l'école m'en met plein la vue, et tout ça grâce aux histoires racontées par Dodo Galley, un grand-papa à la retraite pas comme les autres.

Au fait, le connaissez-vous ? Dodo (Alphonse) habite au 49 de la Planche-Supérieure, une des plus anciennes maisons de la place (13^{ème} siècle environ), une maison pleine de trésors confectionnés par ses petits-enfants ou par les enfants du quartier.

Il y est né et y a vécu une bonne partie de sa vie, ayant habité également une quinzaine d'années en l'Auge.

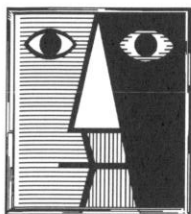
Aimant le théâtre, il passa une année à Paris a y apprendre cet art ainsi que le mime. Dans le quartier, il travailla avec le groupe de St-Jean et avec le théâtre de la Cité. Dans les années 60, il monta même un grand spectacle pour tous les enfants de la ville à l'occasion de la clôture scolaire. Retiré de la vie active où il était modéliste en cartonnage, il consacre son temps à sa famille et son jardin. Et aux enfants.



En effet il rend régulièrement visite aux élèves de la classe de Mme Jaquier. Il leur apprend ce qu'il appelle «les choses de la vie». Moments d'émerveillement pour les enfants lorsqu'il leur parle du système solaire, de l'univers, de l'électricité (avec à l'occasion une visite à l'usine électrique ou au barrage de Schiffenen) ou tout simplement en répondant aux questions qu'ils se posent: «Dodo, ils naissent comment les veaux ?».

Merci Dodo pour ce que tu fais pour eux. Peut-être que cette petite présentation suscitera quelques vocations parmi les lecteurs, comme il le souhaite...

Roland Julmy



FÔTE AU THÉÂTRE

De Paris à Pringy, de Bronchi à Guitry, le quartier de la Neuveville a repris vie, l'espace de deux jours, grâce au théâtre. La troupe de la Cité et son comité ont été à cette occasion particulièrement heureux de vivre des instants privilégiés avec un public nombreux et varié. Ils ont été ravis de voir se côtoyer dans des sites chargés d'histoire toutes les générations dans un esprit de famille, cet esprit qu'ils revendiquent depuis 40 ans. Expérience



de fête à renouveler ? Sans doute. Dans 40 ans ? Peut-être avant, si bien sûr vous en exprimez



le désir. Pour l'heure, il nous tient à coeur d'adresser nos remerciements à tous ceux qui ont contribué à ce que la fête soit belle. Nous songeons avant tout à toutes les troupes invitées et amies ainsi qu'aux membres de la Cité pour leur engagement. Nous pensons pourtant

également aux habitants et aux commerçants du quartier qui ont de diverses manières apporté leur soutien à la manifestation. Les bougies sont désormais soufflées. Il nous reste le souvenir merveilleux d'un week-end partagé et quelques larmes, mais des larmes de joie dans le regard, un regard résolument tourné vers l'avenir. Vive le théâtre, vive la Cité!

Alain Maeder, président de l'association

ECOLE DE DANSE



LA PLANCHE

Direction: Mady Perriard
Court-Chemin 23, tél. 322 78 30

Cours enfants et adultes
Moderne - Barre-à-terre
Jazz - Hip-hop - Classique
Caractère

Studio: Petites-Rames 22 A
Entrée: ruelle des Liguoriens



Boulangerie
Pâtisserie
Epicerie

Joseph Hofstetter

Grand-Fontaine 18 Tél. 322 38 03

BAECHLER LAURENT

Peinture générale

Route de la Sarine 30 B

079 - 635 09 08

A l'agenda ...

Nuit de la Courge
Assemblée générale extraordinaire
Loto des IQN
St Nicolas

jeudi 12 octobre
vendredi 13 octobre
dimanche 12 novembre
vendredi 1er décembre

Infos

Annoncez vos manifestations, nous ferons volontiers paraître les dates nous étant communiquées.

PIERRE-OLIVIER NOBS

BIJOUTIER - JOAILLIER

Atelier - Boutique
Route de la Neuveville 22
Tél. 026 / 322 29 16



Jean-Bernard Schmid
Horticulteur

Jardins Entretien
Plantation
Tailles

Natel 079 - 401 57 01



1 + ~~2~~ = gaz naturel

C'est l'avenir qui compte.

- un trésor issu des profondeurs de la terre respectueux de l'environnement
- une énergie d'avenir par excellence qui s'installe partout
- une utilisation souple et magique

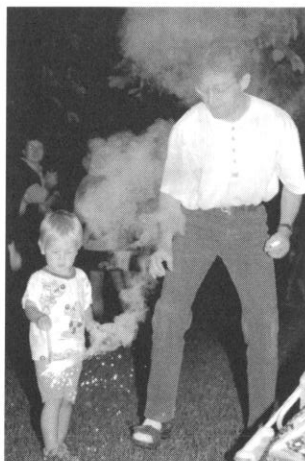
frigaz

tél. 026 322 30 35, fax 026 322 56 70

E-mail: frigaz@ville-fr.ch

Fête Nationale...

Comme par le passé et, nous l'espérons, comme à l'avenir, l'organisation de la Fête Nationale a été confiée par la commune aux IQN.



Une foule nombreuse, à laquelle s'étaient mêlés plusieurs conseillers communaux, est venue écouter l'orateur du jour qui n'était autre que M. Joseph Deiss, Conseiller Fédéral.

Un grand merci aux sociétés co-organisatrices pour leur collaboration ainsi qu'à toutes les personnes qui nous ont donné un coup de main.

Comité IQN

...à la Neuveville



transports publics fribourgeois

tpf
● ● ●

Le Paon Café - Restaurant - Bar

Neuveville 31 - 1700 Fribourg - tél. 026-322 31 50

Tous les jours 3 menus

Menu du jour
avec potage et dessert
à 14.50



Coquelet au panier
frites - salade
1dl de vin ou sportif 2dl
à 16.-

Laurence et Christian Buchmann

Local du FC Central

100 ans de l'école de la Neuveville
1901-2001

Les Quatre Saisons du Centenaire
Automne

Judi 12 octobre dès 19.00
Nuit de la Courge



Plus de 100 courges sculptées par les élèves et illuminées seront
dispersées autour du terrain des Grandes-Rames



Animation musicale assurée par la
Fanfare La Lyre
direction: Mme Marie-Jo Conus

Soupe et gâteaux à la courge - Buvette

Invitation cordiale:
Les élèves et les enseignants de l'école de la Neuveville

winterthur

Winterthur - Versicherungen
Agentur Düringen
026 / 492 67 67

Votre conseiller:
Michel Jungo
(Président du FC Central)

Café - Caveau

de l'ours

Vous propose
ses
**Spécialités
de chasse**

Menu du Gourmet

Spécialités de la
Vallée du Gottéron

Fermé lundi et mardi

CH - 1700 Fribourg

0 2 6 - 3 2 2 . 2 0 . 2 6

La cuisine

au fil des saisons

neuveville 44 - fribourg

☎ 322 27 27



Coiffure
LOOK

Modern hair styling

Reprise des **TREMUKI**

Bienvenue aux parents et aux enfants, à la salle de paroisse derrière le café de l'Épée, dès 15 heures.

Dates des prochaines rencontres:

Octobre: mardi 3, jeudi 19 et mardi 3

Novembre: jeudi 16 et mardi 28

Décembre: jeudi 14



Muriel: 322 67 64 - Nathalie: 322 59 63

imprimerie
robert SA

Grandes-Rames 14 - 1700 Fribourg
Tél. 026 / 322 45 19 - Fax 026 / 323 16 85

La Fierté du Quartier

Der Stolz in unserem Quartier

La Terrasse du Café de la Clef

avec son Jeu de quilles super moderne pour jeunes et moins jeunes.

mit der modernsten Kegelbahn für Jung und weniger Jung.

Linus et Elisabeth Raetz

Tél. 322 11 92

Marché FLAG «Chez Marie»

Alimentation

Neuveville 68

1700 Fribourg

Tél. 026 - 322 93 56

Fax 026 - 322 94 82

Ouvert le dimanche de 9 à 12 h.

GRAND LOTO

DANS LA SALLE DU CAFÉ DE L'ÉPÉE

LE DIMANCHE 12 NOVEMBRE 2000 À 14H15

Nombreux lots

Quines: saucisses, bouteilles de vin

Doubles quines: bons d'achats, 1/2 meules, lots de viande

Cartons: corbeilles garnies, lots de viande

Organisation: IQN en faveur de la St Nicolas

La chasse est ouverte !

Boucherie-Charcuterie

Jean et Nicolas

Bertschy

Pur produits
de nos campagnes
fribourgeoises

Neuveville 25

Tél. 322 12 86



Garderie et Maternelle

de la Providence

Rue de la Neuveville 3

1700 Fribourg

Accueille des enfant de 3 à 5 ans

à la journée ou à l'heure

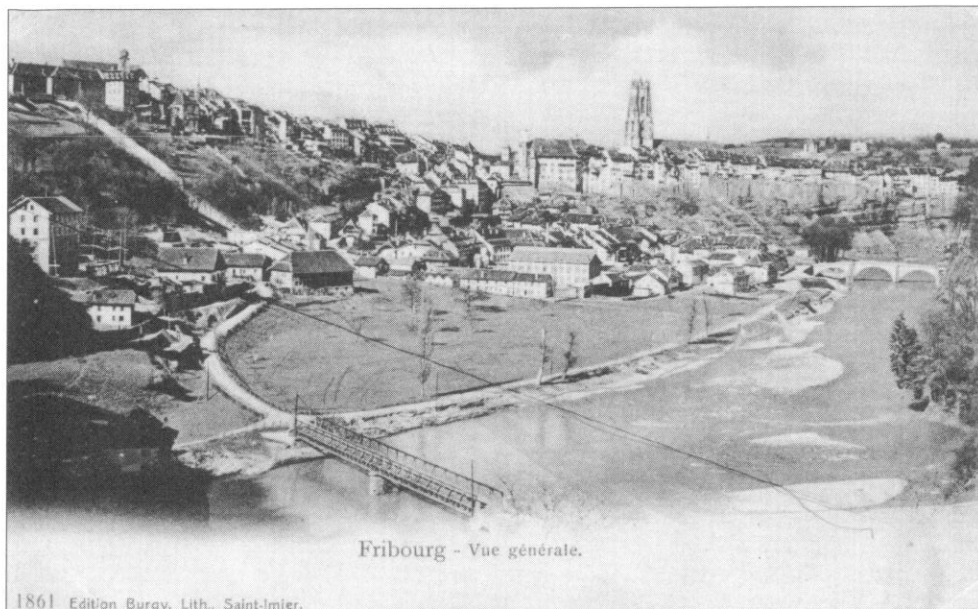
et des écoliers

en dehors des heures scolaires

Renseignements:

323 11 82 - Mlle Simone Véz

Souvenirs, souvenirs ...



Vue de la Motta, sans terrain de foot ni piscine...

Carte postale prêtée par Daniel Gottrau

Si vous possédez d'anciennes cartes postales, des documents ou des photos originales en noir-blanc et que vous souhaitez les faire paraître dans le Babillard, alors prenez contact avec moi. Merci.

Roland Julmy

**L'avenir
avec
énergie**



ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTWERKE

<http://www.eef.ch>

Stefan Tresch

Court-Chemin 14
1700 Fribourg

Hufschmiedmeister

Mâîtrise fédérale de Maréchal - Forgeron



Tél. 026 / 322 42 78
Natel 079 / 417 14 78

CLUB DE PETANQUE - NEUVEVILLE FRIBOURG (CPNF)

Le Club de pétanque Neuveville Fribourg, fondé le 27 mai 1962 dans le quartier de la Neuveville, a fait découvrir à la cité des Zaehringen un sport inédit. Ce fut le premier club de pétanque de la métropole et son terrain, aux Grandes-Rames, fut officiellement inauguré au printemps 1963 par le curé Noël. Ce club a connu par la suite des années glorieuses. De grands concours furent organisés, tels que :

le Grand Prix de Fribourg qui eut une renommée suisse et internationale
le Mémorial Jean Meuwly, concours sur invitation réservé aux joueurs du canton
la Coupe des Rois, concours interne qui se déroulait à la Halle de la Motta

et bien d'autres encore où des titres, tels que champions fribourgeois, furent obtenus par les joueurs du CPNF. Certains concours furent même fréquentés par des champions suisses et mondiaux pour qui le fait de se déplacer dans notre quartier fut un vrai plaisir. Cela montre l'importance et le sérieux du CPNF en ce temps-là.



Malheureusement, lors de son 20ème anniversaire, pour cause de manque de participation et d'intérêt lors des concours, le club a dû prendre la décision de quitter la fédération suisse de pétanque. La situation, par la suite, ne s'est pas améliorée, au contraire. Pour preuve, le club est en veilleuse depuis quelques années déjà.

Heureusement, par le souhait de quelques adeptes de la pétanque, **le club REVIT** enfin.

Un comité a été constitué le 23 août 2000 dont voici la composition :

Président	Arnold Stritt
Vice-président	Raphaël Riedo
Secrétaire	Liliane Barilli
Caissier	Laurent Rouiller
Technique	Bertrand Kurzo
	Jean-Paul Pfister
Membres	Roland Moehr
	Alfred Auderset



Adresse

Club de pétanque Neuveville Fribourg, Case Postale 10, 1704 FRIBOURG.

Les entraînements ont lieu tous les jeudis soir à partir de 17.30 h. sous l'allée des Marronniers.

Les informations concernant ce club seront affichées au Café des Boulangers (voir tableau qui se trouve dans le corridor extérieur).

Nous pouvons déjà vous annoncer notre premier concours interne.

Il a lieu le samedi 30 septembre 2000 sous l'allée des Marronniers.

Le bureau des inscriptions est ouvert de 08.30 à 09.00 (inscriptions sur place)

Seules les 32 premières doublettes seront retenues.

Le concours débutera à 09.15 h. précises

Les prix sont en nature.

Il est prévu une petite cantine avec restauration.

Les spectateurs/trices ainsi que les futurs/es nouveaux membres sont les bienvenus/es.

Le comité du CPNF

PS. Les futurs membres auront la possibilité de s'inscrire au Club au moyen d'un bulletin d'inscription présent dans le prochain Babillard.

Café des Boulangers

Tél. 322 37 33

**Le patron et son personnel
vous souhaitent la bienvenue !**

Ouvert 7 jours sur 7

Local des pêcheurs

Intérêts du Quartier de la Neuveville

Adresse postale:

IQN

Case postale 20

1704 Fribourg

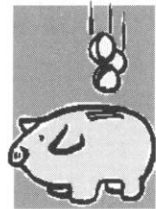
E-mail: iqn@edimail.ch

Merci de nous soutenir par votre cotisation

Individuelle : 10.-

Soutien : 20.-

CCP 17-7658-9



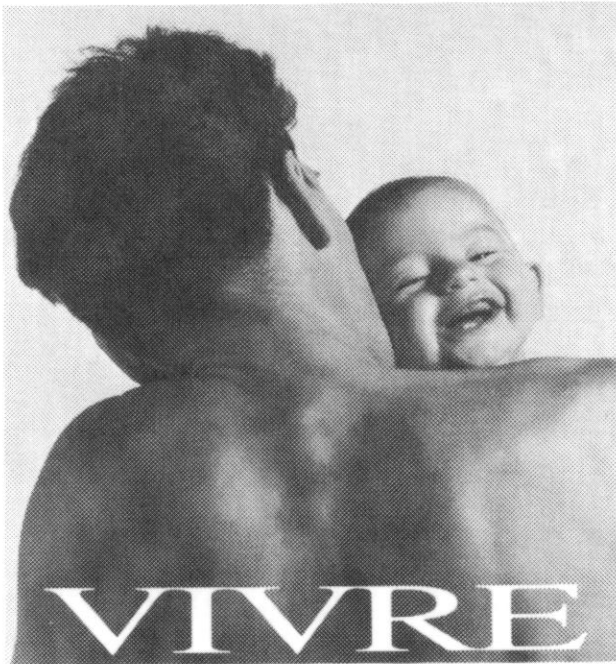
Le prochain numéro du Babillard paraîtra en novembre.

Si vous désirez y insérer un texte, une image ou une publicité, prenez contact avec le responsable du Babillard (voir ci-dessous).

Dernier délai pour la remise des documents: 15 octobre

Composition du comité

Président	Jean-Noël Gex Grandes-Rames 26	026-322 19 34
Vice-président	Claude Kaeser Neuveville 68	026-322 45 12
Caissier	Arnold Stritt Planche-Supérieure 61	026-322 38 46
Secrétaire	Dominique Spielmann Grand-Fontaine 40	026-323 23 64
Lotos	Rudi Cotting Neuveville 62	026-322 76 39
Technique	Christophe Hayoz Grand-Fontaine 50	026-322 52 93
St Nicolas, vente fleurs	Jean-Bernard Schmid Neuveville 23	079-401 57 01
Babillard, sorties jeunes/aînés	Roland Julmy Grandes-Rames 4	026-322 83 45
Membre	Danielle Jaquier Planche-Inférieure 49	026-322 17 56
Membre	Marc Esseiva Route Neuve 33	026-323 12 64



VIVRE

assumer, assurer...

Jean-Marc Meuwly - agent général
1700 Fribourg - 026 347 25 25



*Bienvenue dans
nos agences de
voyages...*

**NOUS VOUS
CONSEILLERONS BIEN
VOLONTIERS!**

De belles plages, une eau propre, les hôtels les mieux situés dans des villes attrayantes, des arrangements aériens avantageux, des cabines élégantes sur votre bateau de croisière...

Sachez que nous mettrons tout en oeuvre pour exaucer vos désirs et pour que votre voyage reste un souvenir inoubliable!

Marti

FAISONS ROUTE ENSEMBLE.

Agence de voyages Marti, Pérolles 17, 1701 Fribourg
Tél. 026 347 35 55 Fax 26 347 35 50